

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

د WIC په اړه د نورو معلوماتو لپاره یا تاسی ته خیرمه د کلینیک موندلو لپاره، 211 ته تلفون وکړي یا زموږ وېب سایت: ته ورشن:
www.healthoregon.org/wic

Oregon Health Authority **WIC OREGON**

دا سند د غوښتنې له مختی معموبیتونو لرونکي افراډو لپاره په نورو بېو او فارمیبونو کې هم ورکول کیدي شي ستاسی لپاره د غوره فارمیت او بنې غوښتنو لپاره 971-673-0040 (غېړیز) یا 1-800-735-2900 (TTY) ته تلیفون وکړي.

د فدرال د مدنۍ حقوقو قانون او د امریکا د متحده ایالاتو د ګرفتار (USDA) د مدنۍ حقوقو مقرر انو او پالسیسو له مختی، USDA، د دی اداري، دفترونه، او کارمندان، او د USDA پروګرامونو کې ګټون کونکي یا د دی پروګرامونو مدیریت کونکي نهادونه د USDA لخوا برمخ ورل کیدونکي یا تمویل شوي پروګرام بافعالیت کې د نزاد، رنګ، ملي اصلیت، جنسیت، معموبیت، عمر، باخکنی مدنۍ حقوقو فعالیت جبران با غچ اخیستني پربنست د تبعیض کولو نه منع دي.

معیوبیت لرونکي افراد چې د پروګرام معلوماتو لپاره د ارتباط بدیل وسایلو ته اړتیا لري (اکه بریل، غت چاپ، غریز تېب، امریکابی اشاري ژې وغیره، یا بد غه اداري (ایات یا خایي) سره اړیکه ونیسي چېږي چې غهونی د مرستو لپاره غورښته کړي ده. هغه افراد چې کاڼه دي، په سختي اوري یا د خبرو کولو معموبیتونه لري کولی شي په 800) 877-8339 شمیره د فدرال ریلی خدمت له لاری د USDA سره اړیکه ونیسي. علاوه لدی، د پروګرام معلومات د انګلشی پرته نورو ژبو کې هم چمتو کیدي شي.

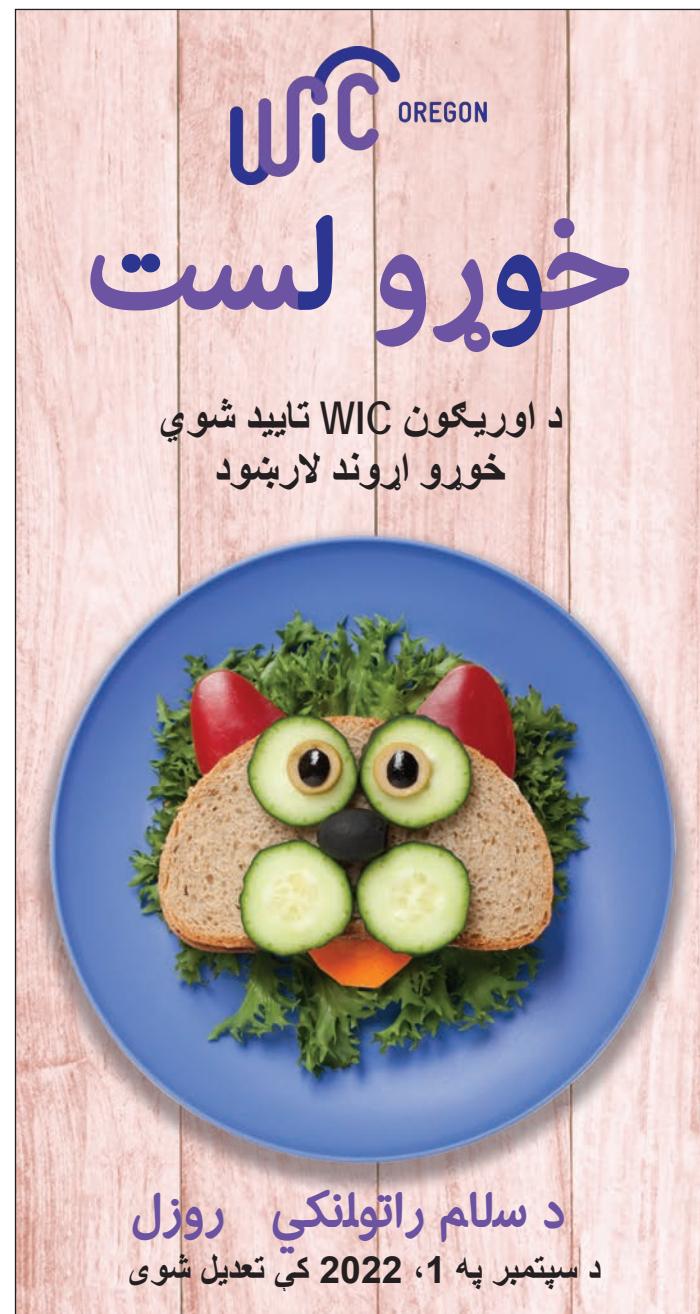
د پروګرام د تبعیض شکایت کولو لپاره، د USDA د پروګرام تبعیض شکایت فورمه (AD-3027) ډکه کړي چې آنلاین په http://www.acr.usda.gov/complaint_filing_cust.html ټې، او د USDA دفتر کې موندل کېږي، یا USDA ته لیک وليکي او په فورمه کې غوښتل شوي توں معلومات په لیک کې وليکي د شکایت فورمي د کاپې غوښتنو لپاره،

(1) پوست: د امریکا متحده ایالاتو د ګرفتار
د مدنۍ حقوقو د مرستیال و زیر دفتر
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410:

(2) فکس: (202) 690-7442
program.intake@usda.gov

(3) بریښنالیک: (202) 690-7442
program.intake@usda.gov

دا نهاد د مساوی فرصت وراندي کونکي دي.
57-1001 PASHTO (9/2022)



Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

د تایید شوي خورو لست

د خورو دا لست ستاسي د خورو کثوره کي د مجاز خورو براندونو، دولونو او اندازو غوره کولو لپاره وکاروئ.

- د دی خورو کوم براندې زه اخیستلی شم؟
- کوم اندازه پاکتونه مجاز دي؟
- زه کوم خوندونه انتخابولی شم؟

4	میوه او سیزیاتنی
6	پشیر غلی
6	100% بشیر غنمو دودی
7	د جوارو سوکرک
7	د بشیر غنمو نزی دودی
8	د بشیر غنمو پاستا
8	وربشي
9	خری وريخي
9	دل
10	شیدي
12	د سویا خبناک
13	د بزی شیدي
13	پنیر
14	ماست
16	توفو
16	هگی
17	د موم پلي کوج، وچ منز، لوبيا، دال، د قطعی لوبيا.
18	د قطعی کبان
19	یخ حبوبات
22	گرم حبوبات
23	بوتل جوس
24	کنکل جوس
25	د ماشومانو خواره
26	د ماشومانو خواره میوه او سیزیاتنی
27	د ماشومانو حبوبات
27	د ماشومانو خورو غوښه

د WICSHOPPER ایپ په پیروود کې خنګه مرسته کولی شي؟

د WICShopper ایپ وکاروئ چې:

- خپلی او سنی مرستی وکورئ.
- د WIC خورو موندلو لپاره بارکودونه سکین کړي.
- د مجاز براندونو او اندازو موندلو لپاره په ایپ کې ورکړل شوي د خورو لست وکاروئ.
- هغه پلورنځی ومومنی کوم چې WIC اخلي.
- د رسید نظرونه وکورئ.



د WICShopper
ایپ داونلوډ کړئ
او همدا نن خپل
د eWIC کارت
راجستره کړئ!



* د آي فون او اندراید لپاره
موجود دی.

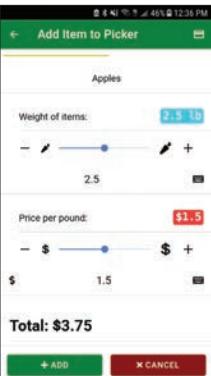


په پلورنځی کې د شبکي ستونзи؟

مخکي لدی چې پلورنځی ته ننځۍ د ایپ د
پرانیستو هڅه وکړئ.

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

میوه او سبزیانی			
کنکل میوه او سبزیانی			
<p><input checked="" type="checkbox"/> واخن</p> <ul style="list-style-type: none"> بشیر، پری کری، یا مکس کنکل لوبيا سم دی (لکه لیما لوبيا، ایدام او تور تاکی لوبيا) ارگانیک سم دی <p><input type="checkbox"/> ۰ مه اخلي</p> <ul style="list-style-type: none"> بور، غور یا تیل لرونکی نه سوسن یا کریم لرونکی سبزیانی نه وریجی، پاستا، غوښه، مغزی مواد یا میچی لرونکی نه چیس، خر قهوای، اوبریان کچالو، یا تیتر تور نه دودی ورباندی و هل شوی یا تکول شوی سبزیانی نه 			
<p>د قطی میوه</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> واخن</p> <ul style="list-style-type: none"> د بوری پرته په اوپو یا جوس کی په قطی کی بندی میوی هردوں لوحی، پشمول د پلاستیکی خو قلیو لرونکی طبیعی یا بی بوری د منی چتني صحیح ده ارگانیک سم دی <p><input type="checkbox"/> ۰ مه اخلي</p> <ul style="list-style-type: none"> شربت لرونکی نه، لکه دروند، سپک یا دیر سپک هیڅ دول مصنوعی خور خوند لرونکی نه یا د کالکوري خورونکو نه د میوی کاکتیل یا خبناک نه یا د کلیان سره مکن میوی نه 			
<p>د قطی سبزیانی</p>  <p><input checked="" type="checkbox"/> واخن</p> <ul style="list-style-type: none"> د غور یا تیلو نازونکی سبزیانی تمائز صحیح دی (لکه بشیر، واره شوی، مات شوی، تکری شوی، رب یا پیست) ارگانیک سم دی <p><input type="checkbox"/> ۰ مه اخلي</p> <ul style="list-style-type: none"> د غبت لوبيا لکه سره لوبيا یا تور لوبيا ترکیب سره نه ترشی، کریم یا سوسن لرونکی قلیو سبزیانی نه سالسا، وربت تمائز یا د تمائز سوسن نه 			

میوه او سبزیانی			
تازه میوه او سبزیانی			
<p><input checked="" type="checkbox"/> واخن</p> <ul style="list-style-type: none"> هیڅ د سلاد پتی توکی، پاخه توکی، یا د میلی پتنوسونه هیڅ ور اضافه پوښک یا دیپ هیڅ او شنه سبزی یه کخوره کی هیڅ وابنه یا مسالی (لکه سیلانترو یا پرسلي) هیڅ بوټی نه 			
			
<p>د پیرود لارښوونې</p>  <p>د WICShopper ایپ په "زما مرستو" برخه کي د میوی او سبزی ماشین حساب وکاروی. تاسی کولی شئ په چتکی او اسانی سره د تازه میوه او سبزیانو لګښت محاسبه کړی!</p>			

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

د جوارو سوکرک، د بشپیر غنم یورتیلا

 <p>د جوارو سوکرک</p> <p>0.oz 8 غب</p>	<p>د بشپیر غنم یورتیلا</p> <p>واخلي <input checked="" type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> • یوازی د سپن یا زیر جوارو سوکرک • یوازی دی براندونو نه انتخاب وکړي: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">میشن ریزرباجا کېټي سیکنچر سلیکت تورتیلا لینڈ</td> <td style="width: 50%;">هیبرد IGA کروگر لا باندريتا لا بورنیتا لاس 4 هیزمانۍ</td> <td style="width: 50%;">کلیداد کاساروزا دان پانچو ایزانشیل اوری دی فود کلب کبریرو</td> </tr> </table> <p>مه اخلي <input type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> • سره کړي تورتیلا یا د تورتیلا چېس نه • ارګانیک یا غب نه 	میشن ریزرباجا کېټي سیکنچر سلیکت تورتیلا لینڈ	هیبرد IGA کروگر لا باندريتا لا بورنیتا لاس 4 هیزمانۍ	کلیداد کاساروزا دان پانچو ایزانشیل اوری دی فود کلب کبریرو
میشن ریزرباجا کېټي سیکنچر سلیکت تورتیلا لینڈ	هیبرد IGA کروگر لا باندريتا لا بورنیتا لاس 4 هیزمانۍ	کلیداد کاساروزا دان پانچو ایزانشیل اوری دی فود کلب کبریرو		

د بشپیر غنم نری بودی

 <p>د بشپیر غنم نری بودی</p> <p>0.oz 8 غب</p>	<p>واخلي <input checked="" type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> • 100% بشپیر غنم نرمه بودی یوازی • یوازی دی براندونو نه انتخاب وکړي: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">میشن اورتیکا سیکنچر سلیکت</td> <td style="width: 50%;">کروگر لا باندريتا دان پانچو ایزانشیل اوری دی گبریرو IGA</td> </tr> </table> <p>مه اخلي <input type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> • سره کړي تورتیلا یا د تورتیلا چېس نه • د سپن غنم بودی نه • ارګانیک یا غب نه 	میشن اورتیکا سیکنچر سلیکت	کروگر لا باندريتا دان پانچو ایزانشیل اوری دی گبریرو IGA
میشن اورتیکا سیکنچر سلیکت	کروگر لا باندريتا دان پانچو ایزانشیل اوری دی گبریرو IGA		

د بشپیر غلوب پیروود کول

د بیلابیل بشپیر غلو نه خوند واخلي! WIC وراندیز کوي:

<p>100% بشپیر غنم بودی</p> <p>وریشی</p> <p>د نرم جوارو سوکرک</p> <p>دل</p> <p>د بشپیر غنم نری بودی</p> <p>د بشپیر غنم پاستا</p>	<p>واخلي <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>د بشپیر غلوب پیروود کول</p>
---	--

توټال مقدار غلوب پیروود کول کې اخیستلی شئ ستاسی د ستولست کې بنوډل شوي دي.

که ستاسی د بشپیر غلوب پیروود کول کې اخیستلی شئ
بوه وخت کې له یو نه پیر بولونه غلوب واخلي. د مثال په توګه،
که ستاسی د مرستو لست وايې چې ستاسی د بشپیر غلو 32 oz لري،
ستاسی کولی شئ واخلي:

 <p>100% whole wheat pasta</p> <p>oz 16</p>	 <p>100% Whole Wheat Bread</p> <p>oz 16</p>
--	--

100% بشپیر غنم بودی

 <p>100% Whole Wheat Bread</p> <p>oz 32</p>	<p>واخلي <input checked="" type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> • بودی فرض، هر براند • سپکه یا "لايت" بودی نه • په لیبل کې باید "100% بشپیر غنم" ویل • ارګانیک نه • شوي وي
--	--

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

خری وریجي، دل

خری وریجي

INSTANT
BROWN RICE



دل



9

واخلي

- هر براند
- سمالسي، "دققه"، یا په کثوره کي جوش وریجي صحیح دي
- خري ياسمين او خري باسمتي وریجي صحیح ارکانيک سم دي

مه اخلي

- سپني، خنکلي، وره کري یا شنۍ شوي وریجي نه
- مالي، بور، غور، تيل يا مالګه لړونکي نه
- ارکانيک يا غټ نه

د بشپير غمو پاستا، وربشي

د بشپير غمو پاستا

واخلي

- د بشپير غلي یا بشپير غمو هردوں پاستا
- بوازی دی براندونو نه انتخاب وکړي:

Barilla

Essential Everyday
Food Club
Great Value
Kroger
Ronzoni
Signature Select
WinCo Foods



مه اخلي

- ارکانيک يا غټ نه

وربشي

واخلي

- هر براند
- چکت، تاو کري، او بخوانې دوډا وربشي صحیح دي ارکانيک سم دي



مه اخلي

- فيخ سمالسي نه (کله چي بشپير غلا مخله) ارکانيک يا غټ نه
- ستيل کت، آيرليندي يا سکاتلندي وربشي نه
- بوره، غور، تيل يا مالګارونکي وربشي نه

د پیروود رښوونې

د WIC مرستو سره، آيا د وربشي خواره حيويات یا بشپير غله ده؟

- په قطى، کثوره یا تیوب کي وربشي د بشپير غلي مرسته ده

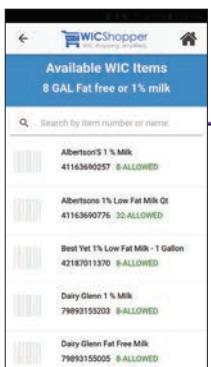
- په یوخل کارول کیدونکي پاکتونو کي سمدلاسي د وربشي خواره د حيوياتو مرسته ده

8

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

شیدي			
<p>د هغه طريقه مثالونه چي تاسي کولي شئ د شيدو د لوخي يا قطعی اندازي يوهای کړئ</p> 			
<p>او</p> 			
			
			

11

شیدي			
<p>د شيدو پېرود کول</p> <p>د WIC تولي شيدي پاستورايزر شوي او ويتامين دي پکي وراضافه شوي دي.</p>			
<p><input checked="" type="checkbox"/> واخلي</p> <p>• هر براند • سکيم ديلکمن، الترا، شیدي، خوند ورکريل شوي شيدي، خام کريمي، روپال، سپريم، شيدي يا A2 شيدي نه ارگانيك نه وغيره سم دي</p> <p>• هیځ وراضافه شوي او ميکا 3 يا ویتامين E نه • هیځ خانګري توکي لکه شيشه ای بوتل</p>			
<p>د شيدو هغه بول وپيرئ کوم چي ستاسي د مرستو لست کي شته:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1% تېټ غور يا غور نلرونکي شيدي – د لويانو او 2 کلان او لوی ماشومانو لپاره (غور نلرونکي او سکيم شيدي یو شی دي) ▪ بشير شيدي د 1 کلن ماشومانو لپاره 			
<p>د شيدو لاندی دولونو ترلاسه کولو لپاره د خپل WIC کلينيك سره وغرېږي. هر براندې بي صحیح دي.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ اسيدوفليس شيدي ▪ لاكتوز نلرونکي شيدي ▪ غور نلرونکي وچي شيدي (0.25 oz) (اندازه) ▪ بخار شيدي (12 oz. قطعی) 			
<p>د پېرود لارښوونې</p>  <p>د دي ککلو لپاره چي ستاسي د مرستو لست کي کوم دول شيدي دي اپ پ وکاروی. بارکود سکین کړي چي وکوری آیا مجاز دي.</p>			

10

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

د بزی شیدی، پنیر																	
<p>د بزی شیدی</p> <p>واخلي <input checked="" type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> د بزی شیدو هغه دول واخلي چې ستاسي د مرستو لست کي بنوول شوي يوازۍ د مېنېرګ بزی شیدی مجائز دي <table border="1"> <tr> <td>د بزی بشپړ تېخیر شیدی .02 12 قطی</td> <td>د تېت غور لوونکي بزی شیدی oz 32</td> <td> بشپړ د بزی شیدی 64 ya .02 oz 32 .02</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td>د بزی پورېري شیدی .02 12 قطی پاکت oz 12</td> <td>د بزی پورېري شیدی .02 12 قطی پاکت oz 12</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>پنیر</p> <p>واخلي <input checked="" type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> يوازۍ د 1 يا 2 پاونډ یا کټونه، د امریکا متحده آیالاتو کي جوړ شوي. د چدار هر برانډ (مالایم یا مینځنې)، کولبی، کولبی جیک، چیدار جیک، مانټېري جیک، یا موږیلا (1. 0Z 16 پاونډ) موږیلا سترینګ پنیر صحیح دي <table border="1"> <tr> <td>0.02 16 يوازۍ</td> <td>Cheese</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>مه اخلي <input type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> تیز، دیر تیز یا سپین چدار نه بری شوی، توکرۍ یا توکل شوی پنیر نه ارکانیک، سوبیا، د بزی، یا خام پنیر نه د پنیر خواره وغیره نه (لكه ویلیټا) لوګک شوی یا خوند ورکړل شوی پنیر د وراضافه شیانو لکه جلاپینو مرچ یا د توری زبیر سره نه تازه موږیلا نه (یه اویو کې بسته بندي شوي) 				د بزی بشپړ تېخیر شیدی .02 12 قطی	د تېت غور لوونکي بزی شیدی oz 32	بشپړ د بزی شیدی 64 ya .02 oz 32 .02				د بزی پورېري شیدی .02 12 قطی پاکت oz 12	د بزی پورېري شیدی .02 12 قطی پاکت oz 12			0.02 16 يوازۍ	Cheese		
د بزی بشپړ تېخیر شیدی .02 12 قطی	د تېت غور لوونکي بزی شیدی oz 32	بشپړ د بزی شیدی 64 ya .02 oz 32 .02															
د بزی پورېري شیدی .02 12 قطی پاکت oz 12	د بزی پورېري شیدی .02 12 قطی پاکت oz 12																
0.02 16 يوازۍ	Cheese																

د سویا څښاک																		
<p>د سویا څښاک</p> <p>واخلي <input checked="" type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> يوازۍ د دی براندونو او توکو څخه انتخاب وکړئ: <table border="1"> <tr> <td colspan="2">ېچالي</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td>ورېښم اصل .0Z 128 oz 128, 0Z 64 oz 64, ya 0Z 32 oz 32</td> <td>8مه وچ اصل یا ونیلا oz 64</td> </tr> <tr> <td colspan="2">په شیلف کې</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ورېښم اصل oz 32</td> <td>پاسفیک الترا سویا اصل oz 32</td> </tr> </table> <p>.0Z 32 = څلورمه برخه</p> <p>.0Z 64 = نیم ګیلن</p> <table border="1"> <tr> <td>ویست سویا ارکانیک پلس پلین یا ونیلا .0Z 64 oz 64, ya 0Z 32 oz 32</td> </tr> </table>				ېچالي						ورېښم اصل .0Z 128 oz 128, 0Z 64 oz 64, ya 0Z 32 oz 32	8مه وچ اصل یا ونیلا oz 64	په شیلف کې				ورېښم اصل oz 32	پاسفیک الترا سویا اصل oz 32	ویست سویا ارکانیک پلس پلین یا ونیلا .0Z 64 oz 64, ya 0Z 32 oz 32
ېچالي																		
ورېښم اصل .0Z 128 oz 128, 0Z 64 oz 64, ya 0Z 32 oz 32	8مه وچ اصل یا ونیلا oz 64																	
په شیلف کې																		
ورېښم اصل oz 32	پاسفیک الترا سویا اصل oz 32																	
ویست سویا ارکانیک پلس پلین یا ونیلا .0Z 64 oz 64, ya 0Z 32 oz 32																		

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

ماست		
تیټ غور یا غور نلروونکي ماست، ادامه لري (لویان او د 2 کلونو نه پیر عمر لرونکي ماشومان)		
 <ul style="list-style-type: none"> گریک، بی غور، ساده گریک، بی غور، ونیلا 	 <ul style="list-style-type: none"> تیټ غور، ساده تیټ غور، ونیلا تیټ غور، سترابیری تیټ غور، شفقالو تیټ غور، راسپیبری گریک، بی غور، ساده گریک، بی غور، ونیلا 	 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده تیټ غور، ساده تیټ غور، ونیلا تیټ غور، سترابیری کریک، بی غور، ساده گریک، بی غور، ونیلا گریک، بی غور، ونیلا
 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده تیټ غور، ساده تیټ غور، سترابیری تیټ غور، شفقالو گریک، بی غور، ساده گریک، بی غور، ونیلا 	 <ul style="list-style-type: none"> تیټ غور، ساده تیټ غور، راسپیبری تیټ غور، شفقالو کریک، بی غور، ساده کریک، بی غور، ونیلا 	 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده تیټ غور، ونیلا تیټ غور، سترابیری تیټ غور، سترابیری - کلیله تیټ غور، شفقالو
 <ul style="list-style-type: none"> گریک، بی غور، ساده گریک، بی غور، ونیلا گریک، بی غور، سترابیری 	 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده غور نلروونکي، ونیلا تیټ غور، ساده 	 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده بی غور، ونیلا تیټ غور، ساده تیټ غور، ونیلا
 <ul style="list-style-type: none"> تیټ غور، ونیلا تیټ غور، سترابیری تیټ غور، سترابیری - کلیله تیټ غور، شفقالو تیټ غور بل بیری 	 <ul style="list-style-type: none"> تیټ غور، ساده تیټ غور، سترابیری تیټ غور، شفقالو تیټ غور، شفقالو 	 <ul style="list-style-type: none"> تیټ غور، ونیلا تیټ غور، سترابیری تیټ غور، شفقالو

ماست		
۰ مه اخلي <input checked="" type="checkbox"/>		
<ul style="list-style-type: none"> ارکانیک نه "پیک" ماست نه د صنوو عی شیرینو او خور خوندونو لرونکي ماست نه، لکه اسپارتم پا سوکرالوز 	<ul style="list-style-type: none"> غه دول ماست و اخلي چي ستاني د مرستو لست کي دي (پېړۍ، تیټ غور یا بې غور) لست شوي براندونو او خوندونو 	<ul style="list-style-type: none"> هغه ډول ماست و اخلي چي ستاني د مرستو لست کي دي (پېړۍ، تیټ غور یا بې غور) لست شوي براندونو او خوندونو
د پېړۍ شیدو ماست (1 کان ماشومان)		
 <ul style="list-style-type: none"> پېړۍ، ساده گریک، پېړۍ، ساده 	 <ul style="list-style-type: none"> پېړۍ، ساده پېړۍ، ونیلا 	 <ul style="list-style-type: none"> پېړۍ، ساده پېړۍ، ونیلا
 <ul style="list-style-type: none"> پېړۍ، شهد 	 <ul style="list-style-type: none"> پېړۍ، ساده پېړۍ، ونیلا پېړۍ، سترابیری 	 <ul style="list-style-type: none"> پېړۍ، ساده پېړۍ، ونیلا پېړۍ، سترابیری
	 <ul style="list-style-type: none"> پېړۍ، ساده 	 <ul style="list-style-type: none"> گریک، پېړۍ، ساده
د تیټ غور یا غور نلروونکي ماست (لویان او د 2 کلونو نه پیر عمر لرونکي ماشومان)		
 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده غور نلروونکي، ونیلا تیټ غور، ساده تیټ غور، ونیلا 	 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده 	 <ul style="list-style-type: none"> بی غور، ساده غور نلروونکي، ونیلا تیټ غور، ساده تیټ غور، ونیلا

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

**د موم پلي کوج، وچ متر،
لوبیا، دال، د قطی لوبیا**

د موم پلي کوج

واخلی

- 16 تر 18 oz. لوخي بوازي هر براند ارکانيک سم دي

مه اخلي

- د موم پلي "شيندل" يا وربرت نه د تبیت غور يا کم کري غور موم پلي کوج نه
- جيلي، مارشمالو، چاکليت يا شهدو لرونکي نه اوپیگا 3 نه
- ارکانيک، لوئ نه يا پخپله يي وره کري

وچ متر، لوبیا، دال

واخلی

- بوازي 16 oz. يا 32 oz. کھوروي هر براند او نوع ارکانيک سم دي

مه اخلي

- مسالي لرونکي نه ارکانيک يا غت نه

د قطی لوبیا

واخلی

- 15 تر 16 oz. قطی بوازي د هر براند او نوع لوبیا د تبیت سودیم لوبیا صحیح دي ارکانيک سم دي

مه اخلي

- بياخلي سره شوي لوبیا، وربرت لوبیا يا شنه لوبیا نه تیل، مسالي، يا خوند لرونکي نه ارکانيک نه

توفو، هکی

توفو

واخلی

- 16 oz. (1 باوند) لوخي بوازي اوپو کي بسته بندې شوي بوازي د دې چالې براندونو او توکر نه انتخاب وکړي:



د کور خواره (ارکانيک نه)

مينځمهاله تینګ يا دې تینګ



ناسوپا

ارکانيک سیلکن



هکی

مه اخلي

واخلی

- بوازي د یو درجن پاکتونه خري هکي نه
- خانګرکي هکي نه (لکه ایکلیند بیست، براند لور اوپیگا 3، يا ویتامین ای، وریا حد با پاستوریزه شوي ارکانيک نه)
- بی پنجری هکي صحیح دي



Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

يخ حبوبات

د حبوباتو پېرود کول

د خورو دی لست کي دا ننۍ او سمبولونه وکوري چې هغه حبوبات انتخاب کړئ کوم چې اضافې فولیک اسید لري، د بشپړ غلې نه جور یې یا کلوبین وناري.

د 100% ورخنۍ ارزښت (DV) د فولیک لپاره F

شرکت واېي حبوبات کلوبین نلري G

د بشپړ غلې نه جور دی او د فلیپر شه سرچینه ده W

د حبوباتو خورا کوچنۍ اندازه چې تاسی یې پېرلۍ شو 9.8 oz. د (د گرم حبوباتو لپاره) oz 12. oz 12. د يخ حبوباتو لپاره که تنساسي د ده یايشتی حبوباتو مرتبه کي oz 19. oz 19. ونس نه کم پاتې وي، تاسی نشني کوي. ده اصراف کړي.

ستاسي د تولو حبوباتو هرو مرو اخیستلو لپاره تر تولو غوره لاره دا ده چې د oz 12., oz 18., oz 24. oz 36. یا د oz 36. اندازې قطى واخلى.

د هغه طریقو مثالونه چې تاسی پکی د حبوباتو پاکت

اندازې ترکیب کولی شي

 <p>oz 12 oz 12 oz 12 .oz 36</p>	 <p>oz 18 oz 18 .oz 36</p>
 <p>11.8 oz oz 12 oz 12 .oz 35.8</p>	 <p>oz 12 oz 12 oz 12 .oz 36</p>

19

د قطى کبان
(د هغه والدين لپاره چې مکمل د تې شیدي ماشوم ته ورکوي)

واخلى

- د هر برانډ سپک تونا یا ګلابي سلمان کب په اوپو کې بسته بندې شوی
- د سمندر چرګ یا بمبل بي ساردين یوازې په اوپو کې


قطى يا غټه 5 oz

د هه اخلى

- خوند ورکرل شوی یا مسالې لرونکي تونا، سلمان، یا
- الباکر، بلوفين، یا ټونکل تونا نه
- سور، ساکي، بلو شا، یا اتلانتیک سلمان نه
- فیلېت نه
- په ټیلو کې بسته بندې شوی کب نه
- کھوری یا ټول کارول کیدونکي پاکتونه نه
- خانګری کب نه، لکه قطې پندکار تونا نه


ګلابي سلمان
قطى يا غټه 5 oz

د سمندر چرګ

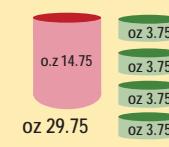
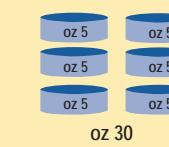
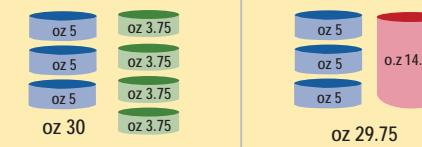
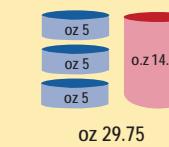


بمبل بي



ساردين oz 3.75. قطى

د هغه څه مثالونه چې تاسی کولی شي د

 <p>oz 29.75 oz 3.75 oz 3.75 oz 3.75 oz 3.75</p>	 <p>oz 5 oz 5 oz 5 oz 5 oz 30</p>
 <p>oz 5 oz 5 oz 5 oz 5 oz 3.75 oz 3.75 oz 3.75 oz 3.75 oz 30 oz 14.75</p>	 <p>oz 5 oz 5 oz 29.75</p>

18

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

یخ حبوبات		
مالت او خواره (پاکت یا کھوره)		
 سپونر (اصل)		
پوسټ		
W  د گریت گرین کرنچی پیکن	W  د گریت گرین کلی نت کرنچ	W  گریپ نت
F  د اوئنس بادام هنی بنچز	F W  د اوئنس نیلا بنچز هنی بنچز	F  د اوئنس هنی روستید هنی بنچ
F  هني بنچز د اوئنس پيكن او بيل براون بوره	د پيرود لارښوونۍ  د دی داود تر لاسه کولو غوره لاره چې تاسی خپل: تول حبوبات واخلي دا د چې تاسی د 12 oz., 18 oz., 24 oz.، 36 oz.، 18 oz.، 24 oz. او 36 oz. انداري پاکتوونه واخلي.	
W F  بیست بیت، فود کلب، گریت ویلیو، IGA، سیگنیجر سلیکٹ	برین فلایک - د پلورنخي براند  ایز انشیل ایوری ډی	
21		

یخ حبوبات		
د 12 oz. oz. اندازه واخلي <input checked="" type="checkbox"/>		
کيلو		
F  سپیشل کی (اصل)	F  کارن یا د جوارو فلیک (اصل)	F W  آل برین کمبلیت د غنمو فلیک یا توتوی
F  رایس کریسپی (اصل)	F W  ستراپری فروستیت مینی غنمی	W  فروسٹیت مینی ویت (اصل)
عمومي ميل		
G  بلو بیری چیکس	G  د جوارو چیکس	G  رایس چیکس
F G W  مانچی گرین چیریوس (اصل)	G W  چیریوس (ساده)	G  سینامن چیکس
W  هني کیکس	W  بیری بیری کیکس	W  کیکس (اصل)
20		

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

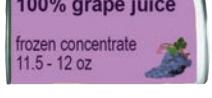
بوتل جوس			
0 مه اخلى	100% جوس واخلى		
<ul style="list-style-type: none"> د جوس کاکتیل، جوس څنپاک یا سپک جوس نه ارکانیک نه د منی سرکه نه یچجالی نه 	<ul style="list-style-type: none"> د فایبر، ویتامینونو، او مندالونو لروونکي صحیح دي بوازی ددی براندونو او خوندuno نه انتخاب وکړی: 		
CTR 1 .0z 64 بوتل	کمپبل (مسنثی او تیک سودی)	جوسي جوس هر خوند	تری تیاب هر خوند له استنثی 3 ایلی بلند با ډکی کریپ(ه)
چکوتړه هر براند	مالتي هر براند	اوشن سپری هر خوند، 100% جوس کاکتیل یا څنپاک نه	لانجر هر خوند 100% جوس کاکتیل یا څنپاک ته
سیزی بیست پیت، ایزنشیل اوری دی، فود کلک، کریت ولیو، کروکر، سیکنجر سلیکت، وینکو فود	انگور (سره یا سپین) بیست پیت، ایزنشیل اوری دی، فود کلک، کریت ولیو، (GA) کروکر، مارکیت پیتن، سیکنجر سلیکت، ویسٹرن فیلمی، وینکو فود	کرینبری، کرین راسپیبری څنپاک نه بیست پیت، ایزنشیل اوری دی، فود کلک، کریت ولیو، کروکر، سیکنجر سلیکت، ویسٹرن فیلمی	منه بیست پیت، ایزنشیل اوری دی، فود کلک، کریت ولیو، کروکر، سیکنجر سلیکت، ویسٹرن فیلمی

گرم حبوبات	
0z واخلى 9.8 oz	1 دقیقه سملاسی نه
	
د ساده غنموم کریم 1/2 دقیقه سملاسی نه	د ساده غنموم کریم 1 دقیقه سملاسی نه
	
د ساده و ریجو کریم سملاسی نه	د بشیر غلی غنموم کریم 1/2 دقیقه سملاسی نه
	
کواکر سملاسی زیر وره اصل (بیخل کارول کیدونکی پاکتوونه)	مالت او خواره اصل
	
بیست پیت، فود کلک، کریت ولیو، کروکر، شورفین، سیکنجر سلیکت، وینکو فود	کواکر سملاسی ورېشو خواره (بیخل کارول کیدونکی پاکتوونه)

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

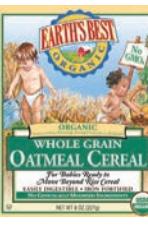
د ماشومانو خواره	
د ماشومانو خورو لپاره پېرود کول	
آیا تاسی پوهیرو؟ <p>کله چې 9 میاشتني ته ورسپیری، نو دیری ماشومان کولی شي نرمي ميوی او میده کړي شوي پخې سیزیانی خورلې شي چې هغوي بي په خپلو ګوتونو سره راپورته کولی شي.</p> <p>آیا تاسی پوهیرو چې WIC کولی شي ستاسي د ماشوم د مرتبان حینې خواره د 9 میاشتني د پیل څخه د ميوی او سیزیانو په مرسته بدل کړي؟ د نورو معلوماتو لپاره د WIC کلينیک سره و غږیو.</p>	
 32 د 4 oz. 2- پاکتونه	 64 oz 4 که ستاسي د مرستو لست وابی 256 oz ناسی کولی شن وپېري
 16 د 4 oz. 2- پاکتونه	 32 oz 4 که ستاسي د مرستو لست وابی 128 oz ناسی کولی شن وپېري
 8 د 4 oz. 2- پاکتونه	 16 oz 4 که ستاسي د مرستو .oz 64 وابی تاسی کولی شن واخلي

25

کنګل جوس	
① مه اخلي <ul style="list-style-type: none"> د جوس کاکتيل، جوس څنناک يا سېک جوس نه ارګانيک نه د مني سرکه نه ېچچالي نه 	جوس واخلي <input checked="" type="checkbox"/> 100%
 دوډ هر خوند پا ترکیب	CTR 1 oz 12 - 11.5
 تری تاپ منه	اوډل اړچاره هر خوند پا ترکیب د شنه ور سره
 چکوټه هر براند	 مالتي هر براند
 انګور بیست بیت، فود کلب، کریت ویلیو، کروگر، شورفین، سیکنچر سلیکت، وینکو فورد	 منه

24

Oregon WIC Food List - Pashto - Revised September 1, 2022

د ماشومانو خوارو غوبنه، د ماشومانو حبوبات		
د ماشومانو خوارو غوبنه		
<input checked="" type="checkbox"/> مه اخلي		<input checked="" type="checkbox"/> واخلي
<ul style="list-style-type: none"> • ميوه، سبزياني، ميچي يا غله لرونکي نه • توبلر خواره يا "گريجويت" نه DHA • ممکن شوروا يا قورمه ولري • بوازی دي براندونو نه انتخاب وکري: 		<ul style="list-style-type: none"> • اندازه بوازی د ماشومانو خوارو غوشی لياره • د شيشي يا پلاستيكي لوخي • ممکن شوروا يا قورمه ولري • بوازی دي براندونو نه انتخاب وکري:
		
دنري غوره ارکانیک	ژربر	بيج نت
د ماشومانو حبوبات		
<input checked="" type="checkbox"/> مه اخلي		<input checked="" type="checkbox"/> واخلي
<ul style="list-style-type: none"> • وريجي حبوبات نه • فارمولاء، شيندي، ماست يا ميوه لرونکي نه • لرونکي نه DHA • مرتبان، قطي، يا يوخل کاريڊونکي پاکتونه نه 		<ul style="list-style-type: none"> • 8.0Z. اندازه يا غبت • بوازی د دي براندونو او غلوخخه انتخاب وکري:
		
دنري غوره ارکانیک	بيج نت (ارکانیک صحیح دي)	ژربر (ارکانیک صحیح دي)
• مکن غله	• خو غله اي	• خو غله اي
• دوربشي خواره	• دوربشي خواره	• بشير غنم

د ماشومانو خواره ميوه او سبزياني		
واخلي		
<input checked="" type="checkbox"/> مه اخلي		<ul style="list-style-type: none"> • 0.0Z. اندازه د ماشومانو خواره، يا "کسروول" نه • حبوبات، ماست، غوبنه، وريجي، ميچه يا غلي لرونکي نه • ساده يا مکن د ماشومانو خواره ميوه او سبزياني • بروستوي لوخي، 2 پاکتونه يا دواره اخستي شئ • بوازی دي براندونو نه انتخاب وکري:
<ul style="list-style-type: none"> • "د شبې خواره" شېرىني، نرم • بوازه يا پلاستيكي لوخي صحیح دي • ساده يا مکن د ماشومانو خواره ميوه او سبزياني • بوازه يا پلاستيكي لوخي، 2 پاکتونه يا دواره اخستي شئ • بوازی دي براندونو نه انتخاب وکري: 		<ul style="list-style-type: none"> • "د شبې خواره" شېرىني، نرم • بوازه يا پلاستيكي لوخي صحیح دي • ساده يا مکن د ماشومانو خواره ميوه او سبزياني • بوازه يا پلاستيكي لوخي، 2 پاکتونه يا دواره اخستي شئ • بوازی دي براندونو نه انتخاب وکري:
		
بيج نت		
		
ژربر		
		
وابل هارويسېت ارکانیک	هېبي بېبى ارکانیک	دنري غوره ارکانیک